TISSOT

SWISS WATCHES SINCE 1853*

SEA-TOUCH

Manual de instruções

Agradecimentos

Felicitamo-lo por ter escolhido um relógio TISSOT, uma das marcas suíças com maior reputação mundial. O seu relógio SEA-TOUCH beneficia das mais recentes inovações técnicas, oferecendo-lhe, permanentemente, uma exibição analógica das horas e uma variada exibição digital. Além disso, com um simples toque no vidro, estão acessíveis as seguintes funções: Despertador, Bússola, Temperatura, Dive (Mergulho), Logbook (Diário), Cronógrafo.

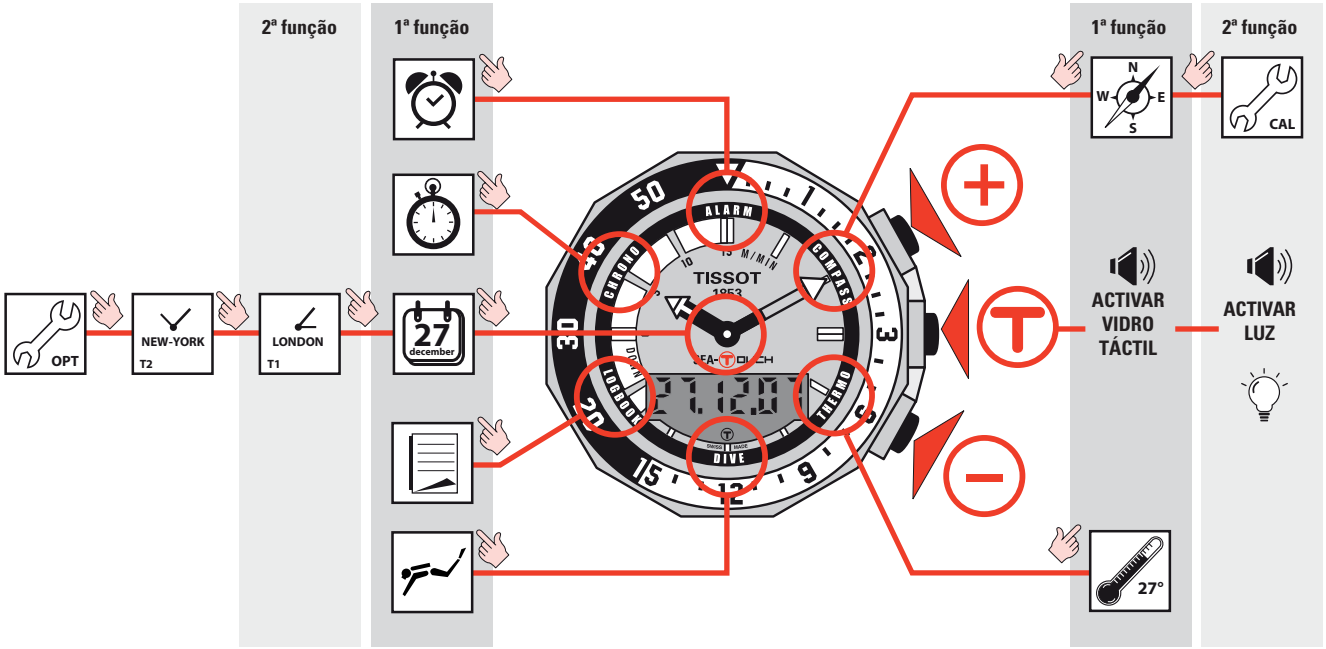
Moradas dos centros de serviços oficiais
www.tissot.ch

AVISO

A MANUTENÇÃO DOS **RELÓGIOS TÁCTEIS TISSOT** SÓ DEVE SER CONFIADA A **CENTROS AUTORIZADOS DE SERVIÇO AO CLIENTE DA TISSOT, LOCALIZADOS EM MAIS DE 160 PAÍSES**

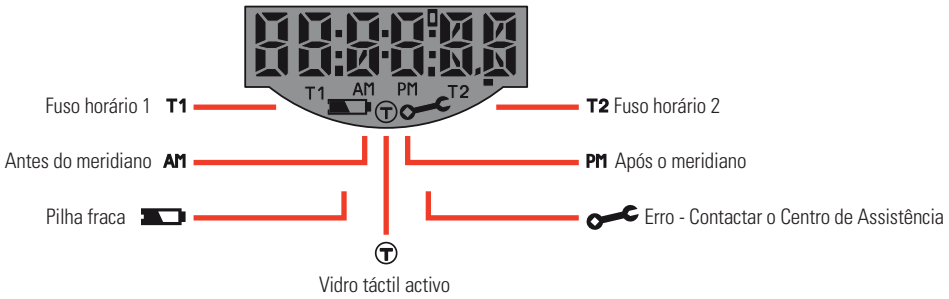
Preços de serviço recomendados
support.tissot.ch

Funções



10 bar Impermeabilidade: 10 bar (100 m / 330 ft)

Tipo de pilha: pilha-botão de dióxido de manganésio-lítio.



	Activar o vidro táctil/Activar a luz	
27 december	**CENTRO** – Data	4
LONDON T1	**CENTRO** – Hora 1	4
NEW-YORK T2	**CENTRO** – Hora 2	4
OPT	**CENTRO** – Opções	5
	ALARM – Despertador	7
N W E S	**COMPASS** – Bússola	7
CAL	**COMPASS** – Calibração	8
27°	**THERMO** – Termómetro	9
	DIVE – Profundidade e Velocidade de mergulho	9
	LOGBOOK – Exibição dos mergulhos registados	11
	CHRONO – Cronógrafo	12

TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853*

INFORMAÇÕES GERAIS DE UTILIZAÇÃO

Activação do vidro táctil

Quando o vidro está activo, o símbolo Ⓣ pisca no mostrador digital.

Se, durante 15 segundos, não for feita qualquer acção, o vidro desactiva-se automaticamente.

Excepção: no modo bússola, o vidro desactiva-se ao fim de 30 segundos.

Activação da luz

A exibição mantém-se iluminada durante 5 segundos.

Escolher uma função

Tocar numa das 7 zonas tácteis do vidro, para activar a função correspondente.

Modo Acerto

⊕: evolução em sentido crescente da exibição e/ou da posição dos ponteiros

⊖: evolução em sentido decrescente da exibição e/ou da posição dos ponteiros

Sem manipulação durante 10 segundos, o modo acerto desactiva-se.

Modo Exibição

Activar o vidro

Exibição da **data** = Exibição por defeito

Exibição da **hora 1 : T1**

Exibição da **hora 2** : **T2**

Exibição das **opções**

Retorno à exibição da **data**

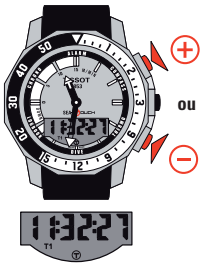
ACERTO > HORAS T1 E T2

Uma pressão contínua em ⊕ ou ⊖ provoca o avanço ou o recuo dos ponteiros. Após uma volta completa, o ponteiro dos minutos pára e o das horas avança ou recua por passos de uma hora. A hora T2 é acertada por passos de 15 minutos relativamente à hora T1.

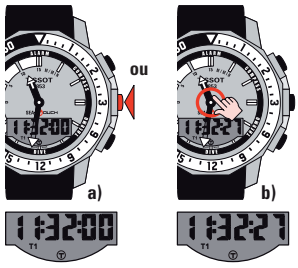
Activar o vidro

Exibição da hora **T1** ou **T2** (exemplo: T1)

Modo **Acerto**



⊕: aumenta 1 min.
⊖: diminui 1 min.
(ponteiros e exibição)



Validação do acerto
a) Os segundos recomeçam do zero
b) Os segundos continuam

ACERTO > DATA

O calendário é do tipo perpétuo, ou seja, o número de dias de cada mês foi predefinido. No modo acerto contínuo, os dias passam primeiro devagar e depois mais depressa. Após um mês completo, são os meses que desfilam e, depois, pela mesma lógica, os anos.

Activar o vidro

Exibição da **data**

Modo **Acerto**

⊕: aumenta um dia
⊖: diminui um dia

Validação do acerto

LEITURA > OPÇÕES

Activar o vidro

Exibição das **opções** (consulte a página 4)

Entrar nos submenus: exibição das **unidades**

Exibição do **sinal sonoro**

Entrada automática em modo **Pausa** após 10 segundos Sinal sonoro a cada segundo

Retorno à exibição das **unidades**

Em qualquer momento: saída do submenu – retorno à exibição da data

AJUSTE > UNIDADES

Exibição das **unidades**

Modo **Ajuste**

Passar do formato **12/24** horas – ao formato 12 horas, as letras **AM** ou **PM** aparecem no visor, sob a exibição da hora

Seleccionar o modo **"°C"** ou **"°F"**

Validação do acerto. A escolha do formato 12 h implica a exibição da data no tipo MM.DD.AA (mês, dia, ano) e a de 24 h no tipo DD.MM.AA (dia, mês, ano).

AJUSTE > SINAL SONORO

Exibição do **sinal sonoro**

Modo **Ajuste**

Activado = on , Desactivado = off

Validação do ajuste

A desactivação do som suprime o das manipulações, mas não o dos despertadores.

AJUSTE > SUSPENSÃO

O modo suspensão é um modo de economia da pilha. Todas as funções são desactivadas, apenas as indicações das horas e da data são actualizadas. Este modo permite economizar a pilha quando o relógio não está a ser usado.

Passagem automática ao modo **suspensão** após 10 segundos
Sinal sonoro a cada segundo

a) O relógio está em suspensão

Retorno ao modo **hora e data**

b) ⊕ / ⊖: paragem do temporizador; o relógio não entra em modo **suspensão**

Retorno ao modo **hora e data**

AJUSTE > SINCRONIZAÇÃO

✓**Sincronizado**

✗**Dessincronizado**

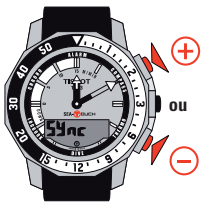
É necessário sincronizar o relógio, quando os seus ponteiros e a exibição digital não indicarem a mesma hora, ou quando os ponteiros não ficarem bem sobrepostos durante a manipulação das funções.

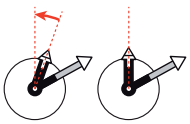
O relógio dessincroniza-se quando o mecanismo do respectivo motor eléctrico se desregula devido, por exemplo, a um choque violento.

Nota: O vidro deve estar activo para que possa aceder ao modo sincronização.

Exibição das **unidades**

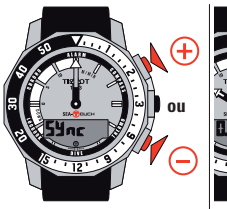
Modo **Ajuste sincronização**
Os ponteiros deveriam estar perfeitamente sobrepostos na posição 12 h

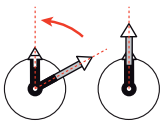




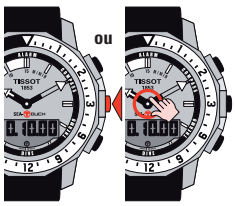
Deslocar o ponteiro das horas até às 12 h

Validar o ajuste





Deslocar o ponteiro dos minutos até às 12 h



Validar o ajuste. Retorno ao modo **Hora T**

TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853*

DESPERTADOR

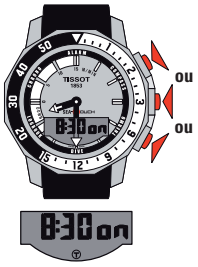
O despertador está associado à hora T1. Um despertador dura 30 segundos, sem repetição. Quando a hora programada é alcançada, é necessário premir um dos botões para parar o despertador.

Activar o vidro

Exibição do **despertador**

Parar o despertador

Anel de despertador



Parar o despertador

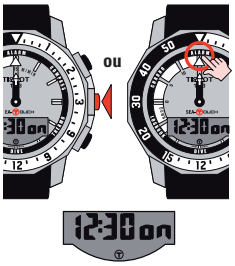
AJUSTE > DESPERTADOR

Exibição do **despertador**

Activação ou desactivação do despertador

Modo **Ajuste**

⊕: crescente da hora
⊖: decrescente da hora



Validação do ajuste

BÚSSOLA

O ponteiro dos minutos indica o norte geográfico, tendo em conta a inclinação magnética regulada. No modo bússola, o visor digital exibe o azimute (o ângulo entre a direcção (cap)/12 horas e o norte/ponteiro dos minutos).

Activar o vidro

Exibição da **bússola**

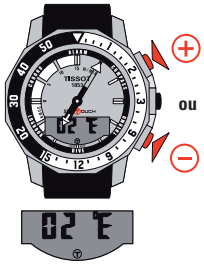
Calibração da bússola pelo utilizador

Retorno à exibição da **Bússola**

AJUSTE > BÚSSOLA > DECLINAÇÃO MAGNÉTICA

Exibição da **bússola**

Modo **Ajuste** e exibição da declinação magnética



⊕: +/- 1 grau para este
⊖: +/- 1 grau para oeste

Validação do ajuste

AJUSTE > BÚSSOLA > CALIBRAÇÃO DA BÚSSOLA

Exibição da
calibração da bússola

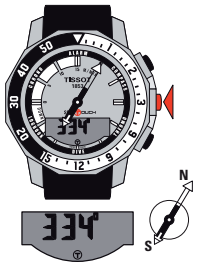
Activar o modo **Calibração** –
O vidro está desactivado
durante a calibração

Rodar o relógio mais de uma volta completa, num plano horizontal (ex., em cima de uma mesa), num local sem perturbações magnéticas e com uma velocidade de rotação de, aproximadamente, 30° por segundo.

Duração total: 20 segundos, no máximo

a) Calibragem bem sucedida –
Dados registados

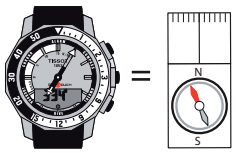
b) Calibração falhada –
Repetir a calibração



c) Retorno à exibição da **bússola**

GLOSSÁRIO > BÚSSOLA

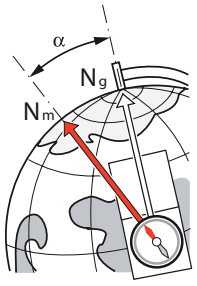
Bússola



No modo Bússola, o seu SEA-TOUCH indica o pólo norte geográfico, tendo em conta a declinação geográfica.

Explicações relativas à bússola

No globo terrestre, as linhas verticais (meridianos) convergem para o pólo norte geográfico (Ng) e indicam a sua direcção A agulha de uma bússola clássica indica a direcção do pólo norte magnético (Nm). O ângulo (α) entre estas duas direcções Ng e Nm é denominado declinação geográfica. O valor da declinação geográfica depende, por conseguinte, do local onde se encontra no globo. Além disso, o pólo norte geográfico desloca-se permanentemente. Assim, pode dizer-se que o valor da declinação geográfica também depende da data. Quando o valor correcto (consoante o local e a data) da declinação geográfica está ajustado (consulte o procedimento de ajuste na página 7), o ponteiro dos minutos do seu SEA-TOUCH indica a direcção do norte magnético (Nm). Ao ajustar a declinação geográfica para 0, o seu SEA-TOUCH indica o norte geográfico (Ng). Os valores e as datas de declinação geográfica estão indicados nos mapas topográficos ou podem ser consultados em sítios web, com auxílio de softwares específicos.

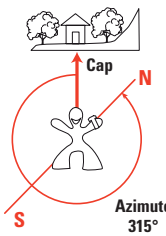


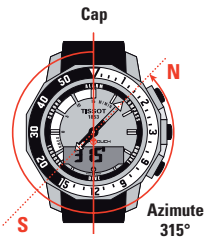
Para a Suíça: http://www-geol.unine.ch/geomagnetisme/Representation.htm
Para todo o mundo: http://www.ngdc.noaa.gov/seg/geomag/magfield.shtml

Azimute

No modo Bússola, o visor LCD do seu SEA-TOUCH indica o azimute (a direcção) para que deve virar.

Explicações relativas ao azimute





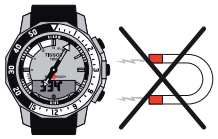
O azimute, que corresponde ao ângulo horizontal entre a direcção de um objecto (o cap) e o norte geográfico, é medido em graus de 0° a 359° (por ex.: este = 90°). No modo Bússola, 12 h representa a direcção azimutal relativamente ao norte geográfico.

Nota 1

Para obter uma indicação correcta do Norte, é muito importante manter o relógio na horizontal.

Nota 2

A função Bússola, como qualquer outra bússola, não deve ser utilizada perto de uma massa metálica ou magnética. Em caso de dúvida, a bússola pode ser recalibrada.



Características da função

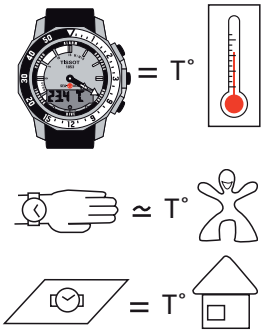
Precisão: ± 8°
Resolução: 2°

TERMÓMETRO

Activar o vidro

Exibição do **termómetro**

GLOSSÁRIO > TERMÓMETRO



Descrição da função

No modo Termómetro, o seu SEA-TOUCH exibe a temperatura ambiente.

Explicações

A temperatura exibida corresponde à da caixa do relógio, que é influenciada pela temperatura do seu corpo. Por isso, a temperatura exibida pode ser diferente da temperatura ambiente.

Para exibir a temperatura ambiente real, o relógio deve manter-se fora do pulso durante, aproximadamente, 15 a 30 minutos, de modo a que deixe de estar sujeito à temperatura do seu corpo.

Dentro de água, o termómetro exibe a temperatura da água. Neste caso, a temperatura do seu corpo não tem qualquer influência no valor exibido. Todavia, são necessários alguns minutos após a sua imersão para que o relógio passe a exibir a temperatura da água e não a do ar.

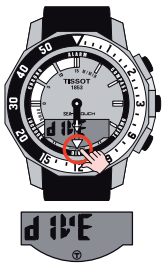
Características da função

A temperatura pode ser exibida em graus Celsius [°C] ou Farenheit [°F] (consulte, na página 5, o método a aplicar para alterar as unidades).

Fórmulas de conversão:	$T^0C = (T^0F - 32) \times 5/9$ $T^0F = T^0C \times 9/5 + 32$
Intervalo de medição:	– 5°C a + 55°C / 23°F a 130°F
Precisão:	± 1°C / ± 1,8°F
Resolução:	1°C / 1°F

MERGULHO > INÍCIO E PARAGEM MANUAL

Activar o vidro (fora de água)



Exibição **Mergulho**

Início

Iniciar o **Mergulho** manualmente

Controlo LCD – ponteiros na posição zero para obter a profundidade e a velocidade de mergulho

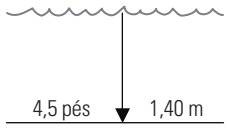
Modo Mergulho activo – Tempo decorrido exibido no visor LCD. O ponteiro dos minutos indica a profundidade em metros ou pés na luneta, enquanto o ponteiro das horas indica a velocidade de mergulho em m/min ou pés/min no mostrador

Paragem

Apenas abaixo do limite de profundidade de 1 m 40:
- uma pressão breve no botão central, após um mergulho inferior a 3 minutos,
- uma pressão prolongada no botão central, após um mergulho longo superior a 3 minutos.

MERGULHO > INÍCIO e PARAGEM AUTOMÁTICA

O relógio passa automaticamente ao modo mergulho 5 segundos, no máximo, depois de atingir o limite de profundidade de 1,40 m/4,5 pés. O mergulho é registado no logbook, se tiver uma duração superior a 15 segundos.



Selecção automática do modo Mergulho quando a profundidade ultrapassa 1,4 m/4,5 pés

Mergulho

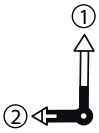
Modo Mergulho activo – tempo decorrido exibido no visor LCD. O ponteiro dos minutos indica a profundidade em metros ou pés na luneta, enquanto o ponteiro das horas indica a velocidade de mergulho em m/min ou pés/min no mostrador

Superfície

O mergulhador aproxima-se da superfície (a profundidade é inferior a 0,50 m/1,64 pés) : O temporizador pára e pisca no visor LCD (observe os exemplos abaixo)

Mergulho interrompido

A duração máxima do mergulho é de 3 horas

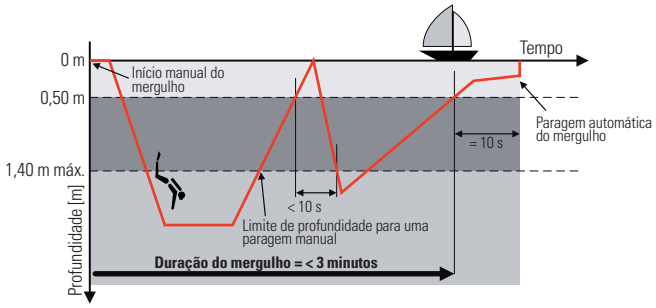


① A profundidade máxima de mergulho é de 59 m / 189 pés.

② A velocidade máxima de subida ou de descida é de 29,3 m/min ou 88 pés/min

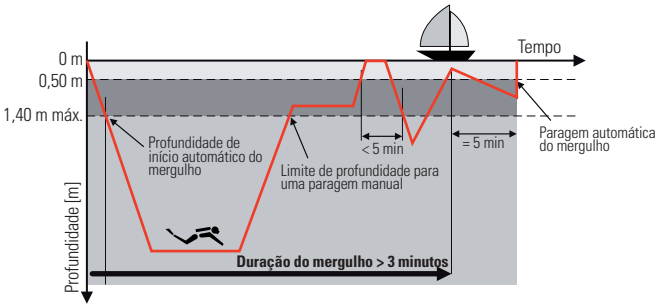
MERGULHO > EXEMPLOS

1. Mergulho curto (com tubo)



Se a duração do mergulho for inferior a 3 minutos, o modo mergulho pára automaticamente quando o mergulhador permanecer mais de 10 segundos à superfície. O mergulhador pode parar manualmente o modo mergulho em curso, premindo o botão central enquanto a profundidade for superior a 1,40 m.

2. Mergulho longo (com garrafas)



Se a duração do mergulho for superior a 3 minutos, o modo mergulho pára automaticamente após 5 minutos de permanência à superfície. O mergulho é registado.

Todos os mergulhos iniciados manualmente são registados no logbook.

MERGULHO > FUNÇÕES DISPONÍVEIS DENTRO DE ÁGUA

O vidro táctil está desactivado dentro de água durante o mergulho. Com auxílio dos botões o mergulhador pode activar a bússola, o termómetro e a iluminação.

Modo mergulho

Bússola em mergulho

Exibição da bússola activa durante 15 segundos

Termómetro em mergulho

Exibição do termómetro, em °C ou °F, activa durante 15 segundos

Luz em mergulho

Luz activa durante 15 segundos

Retorno ao modo **Mergulho**

LOGBOOK (DIÁRIO)

Em qualquer fase, se o relógio não for manipulado durante 15 segundos, o vidro desactiva-se e é exibido LOG.

Activar o vidro

Exibição LOGBOOK ordenado por data

Exibição LOGBOOK ordenado por profundidade máxima

Exibição LOGBOOK ordenado por melhor mergulho

Seleccionar a data

Seleccionar um tempo de mergulho numa data definida

Seleccionar a profundidade e a duração máxima de mergulho

Seleccionar a profundidade e a duração máxima de mergulho

Data

Hora

Simulação

Ponteiros: indicam a profundidade na luneta
Exibição: indica o tempo de mergulho decorrido

Data

Hora

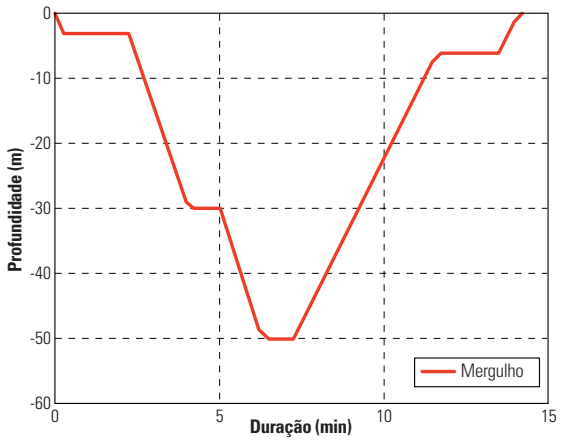
Profundidade e a duração máxima de mergulho

Registar o melhor mergulho?

Retorno à exibição do LOGBOOK DATA ou PROFUNDIDADE, seleccionado como anteriormente

Retorno à exibição do LOGBOOK BEST

Simulação de mergulho pré-registado



Para iniciar esta simulação, seleccionar a data de mergulho mais antiga no logbook. Ver o gráfico acima.

CRONÓGRAFO

Resolução: 1/100 s / Intervalo de medição: 99 h 59'59'' e 99/100 s

Activar o vidro

Exibição do **cronómetro**

Arranque do **cronómetro**

Paragem do **cronómetro**

Split (tempo intermédio)

Arranque do **cronómetro**

a) Paragem intermédia, exibição do tempo intermédio; o cronómetro continua a trabalhar em segundo plano

b) Novo arranque do cronómetro, considerando o tempo decorrido

Reposição a zero

Paragem do **cronómetro**

Reposição a zero do **cronómetro**

ADVERTÊNCIAS

Tipo de pilha: pilha-botão de dióxido de manganésio-lítio.

O seu SEA-TOUCH TISSOT **NÃO É** um relógio de mergulho e, por conseguinte, as medidas por ele indicadas não contemplam os padrões de uma precisão profissional ou industrial.

O seu relógio SEA-TOUCH TISSOT **NÃO PODE** substituir um computador de mergulho profissional. O seu SEA-TOUCH TISSOT deve ser utilizado como um simples instrumento de auxílio.

Atenção!
Depois de efectuar um mergulho, enxague o seu relógio em água doce e limpe-o minuciosamente.
Não utilize nenhum detergente.

O manómetro indica uma profundidade de mergulho até 59 metros / 189 pés. Se decidir mergulhar até maior profundidade, o visor indicar-lhe-á sempre uma profundidade de mergulho de 59 metros / 189 pés. A duração máxima de mergulho que pode ser afixada e guardada é de 180 minutos / 3 horas.

Para a sua segurança, não mergulhe a uma profundidade superior aos valores recomendados internacionalmente, ou seja, 30 metros / 100 pés.